

### MONO iD3, tablier DP 368, moteur SO

### MONO iD3, Panzer DP 368, Funkmotor SO

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes  
Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter  
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

**Volet**  
Rollladen

16740290 68300  
D999 001 FR 5402

A Référence chantier  
Referenz Baustelle

B Repère colis  
Bezeichnung Paket

**Coulisses, lame finale**  
Führungsschienen, Endlamelle

16740290 68300  
D999 001 FR 5402

B NO:18740290 001001  
JLP:24/11/16

A GODIN C180871  
VEDE  
FR 001  
REPÈRE

⚠ Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.  
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

⚠ Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.  
Bevor der Inbetriebnahme, Einlauftrichtern und Panzer reinigen.

39494 - RC7 0534 03 - Mars 2020

Informations susceptibles de modifications sans préavis  
Änderungen vorbehalten

### 1 Contrôles d'implantation des panneaux photovoltaïques (PV) Kontrolle des Einbaus der Fotovoltaik-Zelle

**Balcon ou avancée de toit**  
Balkon oder Dachvorsprung

Maxi :  $a \times 2$

20 mm maxi

Panneau PV  
Fotovoltaik-Zelle

**Mur ou haie dense**  
Mauer oder dichte Bewachung

Condition 1  
Voraussetzung 1

Mini : b

Ht : hauteur à considérer par rapport au sol et non au plancher  
Ht : Höhe ist vom Fußboden aus zu betrachten

Condition 2  
Voraussetzung 2

Mini : Ht

Les 2 conditions (b et Ht) doivent impérativement être remplies  
Beide Bedingungen (b und Ht) müssen zwingend erfüllt sein

### 2 Préparation du volet Vorbereitung des Rollladens

1 Retirer une pièce de maintien transport  
Transport-Teil entfernen

Assembler la lame finale au tablier [2], puis retirer la 2<sup>ème</sup> pièce de maintien transport [3]  
Endlamelle an den Panzer montieren [2], und das 2. Transport-Teil entfernen [3]

### 3 Si besoin, démontage de l'embout de caisson Falls nötig, Seitendeckel des Kastens wegnehmen

1 Pincer (a) et coulisser (b) pour démonter la trappe de visite  
Klemmen (a) und schieben (b) um dem Servicedeckel zu abnehmen

2 Enlever la vis  
Schraube lösen

Possibilité de sortie du câble au-dessus  
Kabelausgang nach Oben möglich

### 4 Montage des bouchons Montage der Hülsen

Bouchon côté opposé si panneau PV déporté 3 m  
Zapfen auf der Gegenseite falls Fotovoltaik-Zelle am 3 Meter-Kabel

Bouchons des 2 côtés  
Zapfen auf beiden Seiten

### 5 Arrêts bas de coulisses (CLF) Führungsschienen-Endkappen

Si besoin  
Falls nötig

CLIC

Livré en implantation N° 4 (pose en façade) et toutes implantations si hauteur coulisses supérieure à 2000 mm  
Geliefert in Einbauart Nr. 4 (Fassaden Montage) und alle einbauarten falls Führungsschiene Höhe mehr als 2000 mm

### 6 Assemblage des coulisses dans les pattes de centrage Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte

Ø10

Perçage de face  
Bohrung von Vorne

Biseaux  
Kanten

CLIC

### 7 Mise en place du volet Montage des Rollladens

### 8 Étanchéité pose en façade Abdichtung Fassadenmontage

Mastic sur la longueur  
Mastix Abdichtung auf die Länge

### 9 Fixation des coulisses Befestigung der Führungsschienen

| Support     | Visserie                      |              |
|-------------|-------------------------------|--------------|
| Untergrund  | Schraubenmaterial             |              |
| Fer / Alu   | Vis à tôle                    | TCB 4,2 x 15 |
| Eisen / Alu | Blechschrabe                  |              |
| Bois        | Vis PVC                       | TCB 4,3 x 25 |
| Holz        | PVC-Schraube                  |              |
| PVC         | Vis PVC                       | TCB 4,3 x 40 |
|             | PVC-Schraube                  |              |
| Maçonnerie  | Vis PVC + cheville S5         | TCB 4,3 x 40 |
| Mauerwerk   | PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25 |              |

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).  
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

20 mm maxi

Foret et embout rallongés  
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

Fixation de face  
Befestigung von Vorne

### MONO iD3, tablier DP 368, moteur HY

### MONO iD3, Panzer DP 368, HYBRID-Funkmotor HY

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes  
Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter  
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

**Volet**  
Rollladen

16740290 68300  
D999 001 FR 5402

A RÉFÉRENCE chantier  
Referenz Baustelle

B Repère colis  
Bezeichnung Paket

**Coulisses, lame finale**  
Führungsschienen, Endlamelle

16740290 68300  
D999 001 FR 5402

A NO 18740290 001001  
JLP 24/11/16

B GODIN C160871  
VEGE  
FR 001  
REPÈRE

⚠ Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.  
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

⚠ Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.  
Bevor der Inbetriebnahme, Einlauftrichtern und Panzer reinigen.

39494 - RC7 0534 03 - Mars 2020

Informations susceptibles de modifications sans préavis  
Änderungen vorbehalten

#### 1 Pose sous linteau Montage in die Leibung

Ø10

48

8

#### 2 Pose en façade Montage auf die Fassade

Sortie du câble par l'arrière  
Kabelausgang nach Hinten

| Taille caisson<br>Kastengröße | Y   |
|-------------------------------|-----|
| 130                           | 83  |
| 165                           | 117 |

Ø10

Y

36

Possibilité de sortie du câble au-dessus  
Möglichkeit des Kabelausgangs nach Oben

#### 3 Préparation du volet Vorbereitung des Rollladens

1 Retirer une pièce de maintien transport  
Transport-Teil entfernen

Assembler la lame finale au tablier [2], puis retirer la 2<sup>ème</sup> pièce de maintien transport [3]  
Endlamelle an den Panzer montieren [2], und das 2. Transport-Teil entfernen [3]

#### 4 Si besoin, démontage de l'embout de caisson Falls nötig, Seitendeckel des Kastens wegnehmen

1 Pincer (a) et coulisser (b) pour démonter la trappe de visite  
Klemmen (a) und schieben (b) um dem Servicedeckel zu abnehmen

2 Enlever la vis  
Schraube lösen

Possibilité de sortie du câble au-dessus  
Kabelausgang nach Oben möglich

#### 5 Montage des bouchons Montage der Hülen

Bouchons des 2 côtés  
Zapfen auf beiden Seiten

Bouchon côté opposé  
Zapfen auf der Gegenseite

#### 6 Arrêts bas de coulisses (CLF) Führungsschienen-Endkappen

Si besoin  
Falls nötig

CLIC

Livré en implantation N° 4 (pose en façade)  
et toutes implantations si hauteur coulisses supérieure à 2000 mm

Delivert in Einbauart Nr. 4 (Fassaden Montage)  
und alle einbauarten falls Führungsschiene Höhe mehr als 2000 mm

#### 7 Assemblage des coulisses dans les pattes de centrage Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte

Ø10

Perçage de face  
Bohrung von Vorne

Biseaux  
Kanten

CLIC

#### 8 Mise en place du volet Montage des Rollladens

2

1

Voir guide de branchement  
Siehe Anschlussrichtlinien

#### 9 Étanchéité pose en façade Abdichtung Fassadenmontage

Mastic sur la longueur  
Mastix Abdichtung auf die Länge

#### 10 Fixation des coulisses Befestigung der Führungsschienen

| Support     | Visserie                      |              |
|-------------|-------------------------------|--------------|
| Untergrund  | Schraubenmaterial             |              |
| Fer / Alu   | Vis à tôle                    | TCB 4,2 x 15 |
| Eisen / Alu | Blechschrabe                  |              |
| Bois        | Vis PVC                       | TCB 4,3 x 25 |
| Holz        | PVC-Schraube                  |              |
| PVC         | Vis PVC                       | TCB 4,3 x 40 |
|             | PVC-Schraube                  |              |
| Maçonnerie  | Vis PVC + cheville S5         | TCB 4,3 x 40 |
| Mauerwerk   | PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25 |              |

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).  
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

Foret et embout rallongés  
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

Fixation de face  
Befestigung von Vorne

### MONO iD3, tablier à lames orientables OR, moteur SO

### MONO iD3, Panzer mit jalousierbarer Lamelle OR, Funkmotor SO

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes

Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter  
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

**Volet**  
Rolladen

16740290 68300  
D999 001 FR 5402

A

B

**Coulisses, lame finale**  
Führungsschienen, Endlamelle

16740290 68300  
D999 001 FR 5402

A

B

**A** Référence chantier  
Referenz Baustelle

**B** Repère colis  
Bezeichnung Paket

**B** NO:16740290 001001  
JLP:24/11/16

**A** GODIN C160871  
VCE

FR 001



**Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.**

**Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.**

39492 - RC7 0536 02 - Avril 2019

Informations susceptibles de modifications sans préavis  
Änderungen vorbehalten

### 1 Contrôles d'implantation des panneaux photovoltaïques (PV) Kontrolle des Einbaus der Fotovoltaik-Zelle

**Balcon ou avancée de toit**  
**Balkon oder Dachvorsprung**

Maxi :  $a \times 2$

a

Panneau PV  
Fotovoltaik-Zelle

20 mm maxi

**Mur ou haie dense**  
**Mauer oder dichte Bewachsung**

Condition 1  
Voraussetzung 1

Mini : b

Ht : hauteur à considérer par rapport au sol et non au plancher  
Ht : Höhe ist vom Fußboden aus zu betrachten

Condition 2  
Voraussetzung 2

Mini : Ht

Les 2 conditions (b et Ht) doivent impérativement être remplies  
Beide Bedingungen (b und Ht) müssen zwingend erfüllt sein

### 2 Préparation du volet Vorbereitung des Rollladens

1

Retirer une pièce de maintien transport  
Transport-Teil entfernen

Assembler la lame finale au tablier [2], puis retirer la 2<sup>ème</sup> pièce de maintien transport [3]

Endlamelle an den Panzer montieren [2], und das 2. Transport-Teil entfernen [3]

### 3 Si besoin, démontage de l'embout de caisson Falls nötig, Seitendeckel des Kastens wegnehmen

1

Pincer (a) et coulisser (b) pour démonter la trappe de visite  
Klemmen (a) und schieben (b) um dem Servicedeckel zu abnehmen

2

Enlever la vis  
Schraube lösen

Possibilité de sortie du câble au-dessus  
Kabelausgang nach Oben möglich

### 4 Montage des bouchons Montage der Hülsen

Bouchon côté opposé si panneau PV déporté 3 m  
Zapfen auf der Gegenseite falls Fotovoltaik-Zelle am 3 Meter-Kabel

Bouchons des 2 côtés  
Zapfen auf beiden Seiten

### 5 Assemblage des coulisses dans les pattes de centrage Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte

Ø10

Perçage de face  
Bohrung von Vorne

Biseaux  
Kanten

CLIC

Le joint silicone souple doit se trouver derrière la lame finale  
Der biegsame Keder muß sich hinter der Endlamelle befinden

### 6 Mise en place du volet Montage des Rollladens

### 7 Etanchéité pose en façade Abdichtung Fassadenmontage

Mastic sur la longueur  
Mastix Abdichtung auf die Länge

### 8 Fixation des coulisses Befestigung der Führungsschienen

| Support     | Visserie                      |              |
|-------------|-------------------------------|--------------|
| Untergrund  | Schraubenmaterial             |              |
| Fer / Alu   | Vis à tôle                    | TCB 4,2 x 15 |
| Eisen / Alu | Blechschrabe                  |              |
| Bois        | Vis PVC                       | TCB 4,3 x 25 |
| Holz        | PVC-Schraube                  |              |
| PVC         | Vis PVC                       | TCB 4,3 x 40 |
|             | PVC-Schraube                  |              |
| Maçonnerie  | Vis PVC + cheville S5         | TCB 4,3 x 40 |
| Mauerwerk   | PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25 |              |

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).  
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

Foret et embout rallongés  
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

20 mm maxi

Fixation de face  
Befestigung von Vorne

### MONO iD3, tablier à lames orientables OR, moteur HY

### MONO iD3, Panzer mit jalousierbarer Lamelle OR, Funkmotor HY

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes

Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter  
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

**Volet**  
Rollladen

16740290 68300  
D999 001 FR 5402

A

B

**Coulisses, lame finale**  
Führungsschienen, Endlamelle

16740290 68300  
D999 001 FR 5402

A

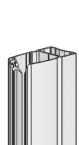
B

A Référence chantier  
Referenz Baustelle

B Repère colis  
Bezeichnung Paket

B NO:16740290 001001  
JLP:24/11/16

A GODIN C160871  
VCE  
FR 001



Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.

Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

39492 - RC7 0536 02 - Avril 2019

Informations susceptibles de modifications sans préavis  
Änderungen vorbehalten

